

CRS SELF-CERTIFICATION (INDIVIDUAL)
共同匯報標準的自我證明 (個人)

Please note 請注意：

- Use blue or black ball pen and complete this Form in BLOCK LETTERS. 請以藍色或黑色原子筆及正楷填寫此表格。
- All amendments should be signed. 如有任何刪改，必須在旁加簽。
- The personal data to be supplied in this Form are to be used for the purpose(s) of, or directly relating to processing your change request and / or purposes detailed herein. 在本表格提供的個人資料，將被用作處理閣下的更改申請及 / 或本表格所詳述之目的或直接有關之目的。
- Should you have any question when completing this Form, please contact BCTCall Member Hotline at (852) 2842 7878. 如閣下於填寫表格時有任何疑問，請致電BCT積金熱線 (852) 2842 7878查詢。
- This is a self-certification provided by an individual account holder to a reporting financial institution for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information ("AEOI"). The data collected may be transmitted by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another country / jurisdiction. 這是由帳戶持有人(個人)向申報財務機構提供的自我證明表格，以作自動交換財務帳戶資料("AEOI")用途。申報財務機構可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一國家/司法管轄區的稅務當局。
- An account holder should report all changes in his / her tax residency status to the reporting financial institution. 如帳戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知申報財務機構。
- All parts of the form must be completed (unless not applicable or otherwise specified). If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s). Information in fields / parts marked with an asterisk (*) are required to be reported by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department. 除不適用或特別註明外，必須填寫這份表格所有部分。如這份表格上的空位不夠應用，可另紙填寫。在欄/部標有星號(*)的項目為申報財務機構須向稅務局申報的資料。
- As a financial institution, Bank Consortium Trust Company Limited ("Trustee") is not allowed to give tax or legal advice. If you have any questions regarding your tax residency, please consult your tax adviser or visit the Organisation for Economic Co-operation and Development ("OECD") and Inland Revenue Department's AEOI website at <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/> and http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm respectively, or simply scan the QR code, for more Common Reporting Standard ("CRS") and related information. 作為財務機構，銀聯信託有限公司("受託人")不獲允許提供稅務或法律意見。若閣下對稅務居民身份存有任何疑問，請詢問專業稅務顧問或瀏覽經濟合作與發展組織("OECD") (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>)及稅務局(http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm)有關AEOI的網頁，或掃描此二維碼，以獲取更多共同匯報標準("CRS")及相關資料。



OECD



IRD (稅務局)

- Please note that all parts of information contained herein will be used to update relevant record(s) of all account(s) under your name in the Plan after proper receipt by the Trustee of this form (as duly completed and signed). 請注意，受託人在妥善收到(已正確填寫並簽名)本表格後，將使用此表格中包含的所有資料來更新本計劃中以您名下持有的所有帳戶的相關記錄。

Section 1 第1部份 – Plan Details – 計劃資料

Name of Plan (the "Plan") 計劃名稱 (「本計劃」)

BCT Strategic MPF Scheme BCT 強積金策略計劃

Section 2 第2部份：Personal Information 個人資料

Name of Employee 個人姓名 (Must be identical to HKID Card / Passport 必須與香港身份證 / 護照相同)

Mr. 先生 Ms. 女士 Mrs. 太太 Prof. 教授 Dr. 醫生 / 博士 (Please ✓ the appropriate box 請在適當方格內填上✓號)

English 英文
Surname* 姓* _____

Chinese Name* 中文姓名*

First Name* 名* _____

HKID Card No. 香港身份證 _____

Passport No.^ 護照號碼^ _____

(*Only for person without HKID Card. 只適用於沒有持有香港身份證人士。)

Date of Birth* 出生日期*

DD	MM	YYYY
日	月	年

Mobile Phone Number 手提電話號碼：

Residential Address* (P.O. Box address and "In-care-of" address will not be accepted. Correspondence will be sent to the following address, when necessary.
住宅地址* 郵政信箱及「轉交」地址恕不接受。如有需要，通訊將寄往以下地址。)

Flat / Rm. 室 _____ Floor 樓 _____ Block 座 _____

Building / Estate Name
大廈 / 屋苑名稱 _____

Number & Name of Street
街號及名稱 _____

District 地區 _____ Hong Kong 香港 Kowloon 九龍 New Territories 新界

Overseas (Country and City)* 海外 (國家及城市) * China 中國 _____ (City 城市)
 Others 其他 (Please specify 請說明)
_____ (Country 國家)* _____ (City 城市)*

* For overseas address. 適用於海外地址。

Section 3 第3部份：Country / Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家 / 司法管轄區

3.1 Individual Tax Residence 個人之稅務居住地

Please put a "✓" in the following box as appropriate 如適用，請在下面的方格填上「✓」。

I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief: 以本人所知及所信，在此聲明：

My Tax Residence is 本人之稅務居住地為

- Hong Kong ONLY with no tax residence in any other jurisdiction or countries (and my HKID number is my Taxpayer Identification Number (TIN) as Hong Kong tax resident).**
只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地（而本人的香港身份證號碼是本人作為香港稅務居民的稅務編號）。

[If the box above does not apply, please proceed to 3.2 which MUST be filled in for tax residence of either (a) Hong Kong and also some other jurisdictions or countries or (b) not Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries.
如果上面的方格不適用，請填寫 3.2。該部份為稅務居住地是 (甲) 香港及其他司法管轄區或國家或 (乙) 不是香港而是其他司法管轄區或國家的稅務居民必須填寫的部份。]

3.2 Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN") 居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識辨編號 (以下簡稱「稅務編號」)

Please list all countries / jurisdictions (including Hong Kong (where applicable)) where you are a resident for tax purposes and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent (TIN) for each country / jurisdiction. If the space provided is insufficient, please provide it in the below format on additional sheet(s). 請在以下列明 閣下作為稅務居民的所有國家 / 司法管轄區 (包括香港 (如適用)) 及相關的稅務編號或具有等同功能的識辨編號 (稅務編號)。如下列位置不敷應用，請按以下格式另加新頁。

Country / Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家 / 司法管轄區	TIN ^{Remarks 1} 稅務編號 ^{註1}	If no TIN is available, please indicate Reason A, B or C below ^{Remarks 2} 若未能提供稅務編號，請於下方填上理由 A、B 或 C ^{註2}	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected Reason B. 若您選擇理由 B，請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
1			
2			
3			

Remarks 註：

- If you are PRC Resident Identity Card holder, the TIN is the PRC Resident Identity Card Number.
若 閣下是中華人民共和國居民身份證持有人，稅務編號為 閣下中華人民共和國居民身份證號碼。
If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number.
如帳戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。
- Reason A – The country / jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由 A – 帳戶持有人所屬的稅務居民的國家 / 司法管轄區沒有向其居民發出稅務編號。
Reason B – The account holder is unable to obtain a TIN. (Please explain why you are unable to obtain TIN in the above table if you have selected this reason.)
理由 B – 帳戶持有人無法獲得稅務編號。(若您選擇這理由，請在上表解釋您無法獲得稅務編號的原因。)
Reason C – No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the relevant jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.)
理由 C – 無需稅務編號。(註：只有在相關司法管轄區的主管機關不需要披露該司法管轄區發出的稅務編號方可選擇這理由。)

Section 4 第4部份：Authorization, Declaration and Consent 授權、聲明及同意

1. Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal data provided by or in respect of Members and Participating Employers of the BCT Strategic MPF Scheme (concerning application records and operational records and / or their dealing / transaction details records) will only be accessed and handled by properly authorised staff of Bank Consortium Trust Company Limited ("BCTC", the trustee of the Schemes), BCT Financial Limited ("BCTF", the sponsor of the Schemes) and their properly authorised service providers and agents, and may be used, disclosed and / or transferred (whether in or outside Hong Kong) to such persons as BCTC or any of its service providers may consider necessary, including governmental authorities and regulators, for any of the following purposes: (i) exercising or performing the functions conferred or imposed by or under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance ("Ordinance"); (ii) providing Mandatory Provident Fund services including the processing, administering, managing, and analysing of their, as the case may be, contributions, accrued benefits and portfolios and direct marketing of Mandatory Provident Fund services (and ancillary MPF products); (iii) improving the provision of Mandatory Provident Fund services by BCTC to customers generally (including the facilitation of the provision of Mandatory Provident Fund services to enable the customers of BCTC generally to access Mandatory Provident Fund (or other) account details through the internet or other means); (iv) compliance with applicable laws and regulations, and court order and / or (v) any other purposes for the exercise or performance of the above mentioned functions. If there is any change in the information provided, BCTC should be notified as soon as practicable. Failure to provide the information requested may result in BCTC being unable to process the instructions. 由 BCT 強積金策略計劃成員及參與僱主所提供或相關之個人資料(有關申請及運作記錄)及 / 或他們的買賣 / 交易細節記錄僅供銀聯信託有限公司(「銀聯信託」, 強積金計劃之受託人)、銀聯金融有限公司(「銀聯金融」, 強積金計劃之保薦人)及它們正式授權之服務供應商及代理之正式授權之職員使用及處理, 及在銀聯信託或其任何服務供應商認為有需要時, 或被使用、披露及 / 或轉移(在香港境內或境外)予個別人士, 包括政府機關及監管機構作以下列任何之目的: (一) 行使或執行強制性公積金計劃條例(「條例」)下所授予或施加之職能或根據該條例的目的而行使或執行職能; (二) 提供強制性公積金的服務包括處理、掌管、管理及分析供款、累算權益及投資組合, 視乎情況而定, 及直銷強制性公積金服務(及有關強積金的產品); (三) 改善銀聯信託提供予客戶一般之強制性公積金服務(包括協助提供強制性公積金服務以令銀聯信託之客戶可於互聯網或其他途徑處理強制性公積金(或其他)戶口資料); (四) 遵守適用之法律及規例及法院命令及 / 或(五) 任何以行使或執行上述職能作目的之用途。如所提供資料有所變更, 請在可行的情況下儘快通知銀聯信託。未能提供所需資料可能導致銀聯信託不能處理有關指示。

Please note that by signing this Agreement, you expressly agree to the use of your personal data for direct marketing purposes as mentioned herein. The Sponsor will cease using the personal data upon your written or verbal request. 一經簽署本文件, 閣下即明確表示同意保薦人為直接市場推廣目的而使用 閣下的個人資料。倘接獲 閣下之書面或口頭要求, 保薦人將會停止使用 閣下的個人資料。

If you do not wish your information to be made available for the dispatch of information on MPF products or services to you from the Sponsor, please the box. 如 閣下不欲將資料提供給保薦人, 以用作向 閣下發放強積金產品或服務資料, 請在方格內加上 號。

Members and Participating Employers have a right, without any charge, to request access to and correction of any personal data or to request that personal data about them not be used for direct marketing purposes. Requests can be made in writing to the Data Protection Officer at BCTC, 18/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong. 成員及參與僱主, 在不設任何收費下, 有權要求查閱或更改任何個人資料或要求個人資料不被用作直銷之用。請以書面聯絡銀聯信託之資料保護主任, 香港皇后大道中 183 號中遠大廈 18 樓。

- I hereby agree to indemnify Trustee against any actions, proceedings, claims, losses, damages, costs or expenses which may be brought against Trustee or suffered or incurred by Trustee arising either directly out of or in connection with Trustee accepting facsimile instructions or e-mail instructions and acting thereon, whether or not the same are confirmed by me in writing. Notwithstanding the above, Trustee has the right to determine which forms or other documents of instructions may or may not be accepted by facsimile or e-mail. 本人同意受託人不論在有否得到本人的書面確認下均可接受及處理傳真指示或電郵指示及根據該等指示處理有關事宜, 本人亦同意賠償受託人因接受或處理該等傳真指示或電郵指示而直接或間接導致受託人遭受或承受的任何行動、訴訟、理賠、損失、損害、成本或費用。儘管以上所述, 受託人有權決定何種表格或其他指示文件能否以傳真方式或電郵方式傳遞。
- I declare that to the best of my knowledge and belief, the information given and statement made in this form and / or its attachment(s), if any, is true, correct and complete. 本人聲明, 盡本人所知及所信, 本表格及隨附文件(如有)所提供的資料和聲明均屬真實、正確無訛且無缺漏。
- I acknowledge and agree that (a) the information contained in this form is collected and may be kept by Trustee for the purpose of AEOI, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Trustee to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another country / countries and / or jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112), and (c) I agree to the obligation that the account holder must comply with requests made by the Trustee to comply with the CRS (AEOI) requirements under the Inland Revenue Ordinance and / or applicable law and regulation, and such obligation forms the basis of the account to be opened, as applicable. 本人確認及同意, 受託人可根據《稅務條例》(第 112 章)有關交換財務帳戶資料的法律條文, (a) 收集本表格構成自我證明的部份所載資料並可備存作 AEOI 用途及 (b) 把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報。從而把資料轉交到帳戶持有人的國家及 / 或司法管轄區的稅務當局及 (c) 本人同意帳戶持有人必須遵守受託人的要求以便遵守《稅務條例》及 / 或適用法律及規例的 CRS (AEOI) 規定, 並為日後開立帳戶之基礎(如適用)。

5. I undertake to advise Trustee of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide Trustee with a suitably updated self-certification within 30 days of such change in circumstances. 本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格所述的個人的稅務居民身份，或引致本自我證明所載的資料不正確或不完整，本人會通知受託人，並會在情況發生改變後30日內，向受託人提交一份已適當更新的自我證明表格。
6. I certify that I am the account holder of all the account(s) to which this form relates and / or currently held with Trustee (if any). 本人證明，就與本表格所有相關的帳戶及 / 或現於受託人的帳戶 (如有)，本人是帳戶持有人。
7. I hereby confirm and agree that all parts of information contained herein will be used to update relevant record(s) of all account(s) under my name in the Plan after proper receipt by the Trustee of this form (as duly completed and signed). 本人在此確認並同意，在受託人妥善收到 (已正確填寫並簽名) 本表格後，此表格中包含的所有資料將用於更新本計劃中以本人名下持有的所有帳戶的相關記錄。

Signature of Member 成員簽署

Full Name 全名

Date 日期
(D日 / M月 / Y年)

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HK\$10,000).

警告：根據《稅務條例》第80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級 (即HK\$10,000) 罰款。

Please return the completed Form by mail or by fax to:

Pension Services (INV)
Bank Consortium Trust Company Limited
18/F Cosco Tower
183 Queen's Road Central, Hong Kong

Fax: (852) 2736 1966

請將填妥的表格郵寄或傳真至：

香港皇后大道中183號
中遠大廈18樓
銀聯信託有限公司
退休金服務 (INV)

傳真：(852) 2736 1966

BCT use only 銀聯信託專用：	Document Received Date:	Inputted By:	Checked By:	Remarks:
		Date Inputted:	Date Checked:	